

Kõigi maade proletaarlased, ühinege!

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!



EESTI NSV TEATAJA

ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

Eesti NSV Ülemnõukogu seaduste, Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seaduste, Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määruste ja korralduste, Eesti NSV Rahvakomissaride käskkirjade ja juhendite, Eesti NSV maakondade ja linnade töötava rahva saadikute Nõukogude ja nende täitevkomiteede otsuste ja korralduste kogu.

Собрание законов Верховного Совета Эстонской ССР, указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, постановлений и распоряжений Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР, приказов и инструкций Народных Комиссаров Эстонской ССР, решений и распоряжений Советов депутатов трудящихся и исполнительных комитетов уездов и городов Эстонской ССР.

№ 17

10. veebruaril
10. февраля

1941

II.

- Art. 197. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus endiste tsiviilseaduste alusel asutatud legaaside ja muude eraõiguslike sihtvarade likvideerimise korra kohta.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР о порядке ликвидации, учрежденных на основании прежних гражданских законов легатов и прочих частно-правовых целевых имуществ.
198. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus Õppe- ja kasvatustöö ülevälve seaduse kehtetuks tunnustamise kohta.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР о признании недействительным закона о надзоре за учебно-воспитательной работой.
199. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus veo- ja sõiduautode omandusõiguse üleandmise korra kohta.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР о порядке передачи права собственности на грузовые и легковые автомашины.
200. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus valdade reformi tagajärjel valdadele pandud varaliste kohustuste tühistamise kohta.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР об аннулировании имущественных обязательств, возложенных на волости, в результате волостной реформы.
201. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus Kaubanduse Rahvakomisariaadi süsteemi kuuluvate ettevõtete ja organisatsioonide põhivahendite amortiseerimise kohta. — Lisa.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР об амортизации основных средств предприятий и организаций, входящих в систему Наркомата Торговли. — Приложение.

Ar 941 Eesti

AR Fr. R. Kreutzwaldi
nim. ENSV Riiklik
Raamatukogu

49701

202. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus avalike kalmistute allutamise kohta linnade ja maakondade kommunaalmajanduse osakondadele.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР о подчинении публичных кладбищ городским и уездным отделам коммунального хозяйства.
203. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus Töolis-Talupoegade Punaväe ja NSV Liidu Siseasjade Rahvakomissariaadi piirivalve- ja sisekaitsevägede koosseisu kuuluvate isikute korteriüüri kohta. — Lisad.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР о квартирной плате лиц, входящих в состав Рабоче-Крестьянской Красной Армии и пограничной и внутренней охраны Народного Комиссариата Внутренних Дел Союза ССР.
204. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus käitise „Narva Kalevi Manufaktuur“ ümbernimetamise kohta.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР о переименовании предприятия „Нарва Kalevi Мануфактуур“ (Нарвская Суконная Мануфактура).
205. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus toitlustamise ja elanikkonna sanitaar-tervishoiu teenistuses olevates ettevõtetes ning vesivarustustes tegutsevate isikute kohustusliku arstliku läbivaatuse kohta. — Lisa.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР об обязательном медицинском осмотре лиц, занятых в пищевых предприятиях, в предприятиях по санитарно-гигиеническому обслуживанию населения и на сооружениях по водоснабжению.
206. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus veevõrkude ja vesivarustuse allikate sanitaarse kaitse kohta. — Lisa.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР о санитарной охране водопровода и источников водоснабжения.
207. Natsionaliseerimisele kuuluvate tervishoidlikuks otstarbeks töötavate eraettevõtete nimestiku muudatus.
Изменение списка, подлежащих национализации частных предприятий, работающих на поприще здравоохранения.
208. Natsionaliseerimisele kuuluvate suuremate kaubanduslike ettevõtete nimekirja täiendus ja muudatus.
Дополнение и изменение списка более крупных торговых предприятий, подлежащих национализации.
209. Natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestiku täiendus.
Дополнение списка промышленных предприятий, подлежащих национализации.
210. Natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestiku täiendus.
Дополнение списка промышленных предприятий, подлежащих национализации.

III.

211. Põllutöö Rahvakomissari ja Metsamajanduse ja Metsatööstuse Peavalitsuse juhataja juhend ühis- ja üksikmajapidamiste ja riiklikku maatagavarasse arvatud maal del kasvava metsa kasutamise ja majandamise kohta.
212. Käsitööstuslike artellide juhtivate ja insener-tehniliste töötajate premeerimise juhend.

IV.

213. Otsus Tallinna reklaamimääruse ja reklaamimaksu määrade kehtivuspiirkonna määramise kohta.
214. Keila linna lihajärelevaatuse taksid.
215. Petseri linnatapamaja tasunormid.

II.

197. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
m ä ä r u s

endiste tsiviilseaduste alusel asutatud legaatide ja muude eraõiguslike sihtvarade likvideerimise korra kohta.

1. Endiste tsiviilseaduste alusel asutatud legaatide ja muude juriidilise isiku õigusi mitteomavate sihtvarade likvideerimine toimub Rahanduse Rahvakomissari otsusel.

2. P. 1 tähendatud legaatide ja sihtvarade likvideerimisele määramisel Rahanduse Rahvakomissari otsustab, kellele anda üle likvideeritavad varad.

3. Kõik asutised, ettevõtted ja isikud, kelle hooldusel või valdusel on tähendatud legaate või sihtvarasid, on kohustatud neist teatama Rahanduse Rahvakomissariaadi Riigitulude Valitsusele ühe kuu jooksul, arvates käesoleva määruse avaldamisest.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. A. K r e s s.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. H a b e r m a n.

Tallinn, 4. veebruaril 1941. Nr. 156.

П о с т а н о в л е н и е

Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР

о порядке ликвидации, учрежденных на основании прежних гражданских законов легатов и прочих частно-правовых целевых имуществ.

1. Ликвидация учрежденных на основании прежних гражданских законов легатов и прочих не имеющих прав юридического лица целевых имуществ осуществляется согласно решения Наркомфина

2. При назначении к ликвидации означенных в п. 1 легатов и целевых имуществ, Наркомфин решает кому надлежит передать ликвидируемые имущества.

3. Все учреждения, предприятия и лица, на попечительстве или во владении которых находятся означенные легаты или целевые имущества, обязаны заявить о них Управлению Госдоходов при Наркомате Финансов в течение одного месяца, считая с опубликования настоящего постановления.

Зам. Председателя Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР А. К р e s s.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР X. Х а б e r m a n.

Таллин, 4 февраля 1941 г. № 156.

**198. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
m ä ä r u s**

Õppe- ja kasvatustöö ülevälve seaduse kehtetuks tunnustamise kohta.

Kuna õppe- ja kasvatustöö järelevälve on reguleeritud Eesti NSV Hariduse Rahvakomissariaadi põhimäärusega ja Rahvahariduse osakondade põhimäärusega, Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu otsustab:

Tunnustada kehtetuks Õppe- ja kasvatustöö ülevälve seadus (SK VI 1938, 1, 1).

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. A. Kress.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. H a b e r m a n.

Tallinn, 4. veebruaril 1941. Nr. 154.

**Постановление
Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР
о признании недействительным Закона о надзоре за учебно-
воспитательной работой.**

В виду того, что надзор за учебно-воспитательной работой урегулирован Положением о Народном Комиссариате Просвещения Эстонской ССР и Положением об отделах народного образования, Совет Народных Комиссаров Эстонской ССР постановляет:

Признать недействительным Закон о надзоре за учебно-воспитательной работой (СЗ VI 1938, 1, 1).

Зам. Председателя Совета Народных Комиссаров
Эстонской ССР А. Кресс.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

Tallinn, 4 февраля 1941 г. № 154.

**199. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
m ä ä r u s**

veo- ja sõiduautode omandusõiguse üleandmise korra kohta.

1. Veo- ja sõiduautode müümine, ostmine ja kinkimine, samuti nende kasutada andmine pikemaks ajaks kui kolmeks kuuks on lubatud ainult Transpordi Peavalitsuse sellekohasel loal.

2. Veo- ja sõiduautode kinkelepingud, mis on sõlmitud ilma Transpordi Peavalitsuse loata pärast 12. oktoobrit 1940, tühistatakse.

3. Käesoleva määruse teostamiseks on Transpordi Peavalitsuse juhatajal õigus anda juhendeid.

4. Isikud, kes rikuvad käesoleva määruse eeskirju, võetakse kriminaalvastutusele.

5. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus veo- ja sõiduautode müügi korra kohta (ENSV Teataja 1940, 25, 279) kaotab kehtivuse.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. A. Kress.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. H a b e r m a n.

Tallinn, 4. veebruaril 1941. Nr. 149.

**Постановление
Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР
о порядке передачи права собственности на грузовые и легковые автомашины.**

1. Продажа, покупка и дарение грузовых и легковых автомашин, а также передача их в пользование сроком свыше трех месяцев, допускается только с соответствующего разрешения Главного Транспортного Управления.

2. Договоры дарения грузовых и легковых автомашин, заключенные без разрешения Главного Транспортного Управления после 12 октября 1940 г., аннулируются.

3. Для осуществления настоящего постановления, начальник Главного Транспортного Управления имеет право издавать инструкции.

4. Лица, нарушающие предписания настоящего постановления, привлекаются к уголовной ответственности.

5. Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР о порядке продажи грузовых и легковых автомашин (В ЭССР 1940, 25, 279) теряет силу.

Зам. Председателя Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР А. Кресс.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллин, 4 февраля 1941 г. № 149.

**200. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
m ä ä r u s**

valdade reformi tagajärjel valdadele pandud varaliste kohustuste tühistamise kohta.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrab:

Tühistada valdade reformi tagajärjel valdadele pandud varalised kohustused (RT 1939, 28, 206), kuivõrd need kohustused asjaomaste valdade poolt 1. jaanuariks 1941 ei olnud täidetud.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. А. Кресс.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja Н. Хаберман.

Tallinn, 4. veebruaril 1941. Nr. 155.

**Постановление
Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР
об аннулировании имущественных обязательств, возложенных на волости в результате волостной реформы.**

Совет Народных Комиссаров Эстонской ССР постановляет:

Аннулировать имущественные обязательства, возложенные на волости (ГВ 1939, 26, 206), в результате волостной реформы, по-

сколько эти обязательства не урегулированы соответствующими волостями к 1 января 1941 г.

Зам. Председателя Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР А. Кресс.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллин, 4 февраля 1941 г. № 155.

201. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu m ä ä r u s

Kaubanduse Rahvakomissariaadi süsteemi kuuluvate ettevõtete ja organisatsioonide põhivahendite amortiseerimise kohta.

Pidades silmas vajadust seada sisse sotsialistlikule kaubandusele vastavaid käitise põhivahendite amortisatsiooni norme, Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrab:

1. Kohustada Eesti NSV Kaubanduse Rahvakomissari võtta tarvitusele käesolevale määrusele lisandatud tabelis tähendatud amortisatsiooninormid Kaubanduse Rahvakomissariaadi süsteemi kuuluvate ettevõtete ja organisatsioonide põhivahendite amortiseerimise kohta.

2. Natsionaliseeritud käitistel teostada amortiseerimist natsionaliseerimise bilansi koostamise ajast kuni 1940. aasta lõpuni ning mittenatsionaliseeritud endistel poolriiklikel ja kooperatiiv ettevõttele kogu 1940. aasta eest.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. A. K r e s s.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. H a b e r m a n.

Tallinn, 4. veebruaril 1941. Nr. 152.

L i s a

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
4. veebruari 1941 määruse nr. 152 juurde.

Tabel.

Põhivahendite nimetus	Amortisatsiooni norm
1. Kaubanduslike ettevõtete sisseseaded ja majapidamisinventar	12%
2. Kaubanduslike ettevõtete tööstusmasinad, sisseseaded, seadmed ja majapidamisinventar	12%
3. Autotransport	20%
4. Ehitised:	
a) puidust	5%
b) segamaterjalist	4%
c) kivist, raudbetoonist ja rauast	3%

П о с т а н о в л е н и е

**Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР
об амортизации основных средств предприятий и организаций,
входящих в систему Наркомата Торговли.**

Принимая во внимание необходимость ввести соответствующие социалистической торговле нормы амортизации основных средств

предприятия, Совет Народных Комиссаров Эстонской ССР постановляет:

1. Обязать Народного Комиссара Торговли Эстонской ССР применять означенные в приложенной к настоящему постановлению таблице нормы амортизации основных средств предприятий и организаций, входящих в систему Наркомата Торговли.

2. Национализированным предприятиям осуществить амортизацию со времени составления баланса национализации до конца 1940 г., а ненационализированным бывшим полугосударственным и кооперативным предприятиям за весь 1940 год.

Зам. Председателя Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР А. Кресс.
Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллин, 4 февраля 1941 г. № 152.

Приложение
к постановлению СНК Эстонской
ССР от 4 февраля 1941 г. № 152.

Т а б л и ц а.

Наименование основных средств	Амортиза- ционная норма
1. Оборудование торговых предприятий и хозяйственный инвентарь	12%
2. Производственные машины, оборудование, приспособления и хозяйственный инвентарь торговых предприятий	12%
3. Автотранспорт	20%
4. Здания:	
а) из дерева	5%
б) из смешанного материала	4%
в) из камня, железобетона и железа	3%

202. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu

m ä ä r u s

avalike kalmistute allutamise kohta linnade ja maakondade kommunaalmajanduse osakondadele.

Silmas pidades, et Eesti NSV Konstitutsiooni (Põhiseaduse) § 6 järgi maa on riigi omandus, see on kogu rahva vara, mille tõttu ei saa üldkasutamiseks määratud kalmistuid jätta eraorganisatsioonidele ekspuaterimisvahendiks ja nende valdusse, ning et kõigiti tagada kalmistute vajalikku korrashoidu, sanitaarnõuete täitmist, õiglasi kasutamistingimusi ja küllaldast järelevalvet, Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu otsustab:

1. Määrata avalikud kalmistud Tallinnas, Tartus, Narvas ja Pärnus vastava linna, mujal — vastava kohaliku täitevkomitee kommunaalmajanduse osakonna alluvusse ja valitsemisele.

2. Avalikeks kalmistuteks käesoleva määruse mõttes loetakse:

a) linnade, maakondade ja valdade poolt üldtarvitamiseks asutatud kalmistud;

- b) koguduste ja usuühingute senised üldtarvitamiseks määratud kalmistud;
- c) muud kalmistud, mis vastava kommunaalmajanduse osakonna esitusel Kommunaalmajanduse Rahvakomissari otsusega tunnistatakse avalikeks kalmistuteks.

3. Avalikud kalmistud on määratud kasutamiseks kõigile kodanikele võrdsetel tingimustel, vaatamata nende rahvuslikule, rassilisele, usulisele või usuühingulisele kuuluvusele. Samuti võidakse avalikel kalmistutel matmisetalitusi toimetada igal soovitud kombel, kuivõrd see ei kahjusta avalikku korda ega kõlblust.

Avalike kalmistute tasulise matmisraiooni jaotamine erihinnalistesse järkudesse kaotatakse.

4. Paragrahvis 2 p. b ja c tähendatud kalmistute üleminekuga kommunaalmajanduse osakondade allususe ja nende valitsemisele ei lähe viimastele üle mingeid kohustusi ega vastutust seoses kalmistutel lasuvate või nende seniste omanikkude või valdajate kohustustega. Kommunaalmajanduse osakondadele lähevad üle nõudmised matmiskohtade kasutamismaksude arvel saadaolevatele summadele, samuti muud kalmistute valitsemise seosesolevad nõudmised asutiste, organisatsioonide ja isikute vastu.

5. Üheaegselt valitsemise üleandmisega on § 2 p. b ja c tähendatud kalmistute omanikud või valdajad kohustatud vastavale kommunaalmajanduse osakonnale üle andma kõik nende kalmistute valitsemise seosesolevad raamatud või väljavõtted nendest, nimestikud, dokumendid, plaanid, arhiivid, samuti kalmistu juurde kuuluvad surnuhoiuruumid. Ühtlasi on nende kalmistute, või vastaval juhul majade omanikud või valdajad, kohustatud vastavale kommunaalmajanduse osakonnale viimase nõudmisel kasutamiseks andma üleantud kalmistute valitsemise seosesolevad administratsioonihooned või -ruumid (kantseleiruumid, kalmistu korraldaja elukorterid jms.), kui need ei asu natsionaliseerimisele kuuluvates majades.

6. Kommunaalmajanduse Rahvakomissaril on õigus anda juhendeid käesoleva määruse teostamiseks.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. A. K r e s s.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. H a b e r m a n.

Tallinn, 4. veebruaril 1941. Nr. 150.

**Постановление
Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР
о подчинении публичных кладбищ городским и уездным
отделам коммунального хозяйства.**

Принимая во внимание, что на основании ст. 6 Конституции (Основного закона) Эстонской ССР, земля является государственной собственностью, т. е. имуществом всего народа, вследствие чего нельзя оставить кладбища, предназначенные для общего пользования, во владении частных организаций, в виде средства эксплуатации, и чтобы всячески обеспечить необходимое содержание в порядке кладбищ, выполнение санитарных требований, справедливые условия пользования и в достаточной мере надзор, Совет Народных комиссаров Эстонской ССР постановляет:

1. Назначить публичные кладбища в Таллине, Тарту, Нарва и Пярну в ведение и управление отдела коммунального хозяйства соот-

ветствующего городского, в иных местах — соответствующего местного исполнительного комитета.

2. В порядке настоящего постановления публичными кладбищами считаются:

- а) кладбища, устроенные для общего пользования городами, уездами и волостями;
- б) прежние кладбища приходов и религиозных обществ, предназначенные для общего пользования;
- в) прочие кладбища, которые по представлению соответствующего отдела коммунального хозяйства постановлением Народного Комиссара Коммунального Хозяйства признаются публичными кладбищами.

3. Публичные кладбища предназначены на пользование всем гражданам на равных условиях, не взирая на их принадлежность к национальности, расе, вероисповеданию или к религиозному объединению. Также на публичных кладбищах можно совершать погребение по всем желаемым обычаям, поскольку это не вредит общественному порядку и нравственности.

Разделение платного погребального района публичных кладбищ на разноценные части, отпадает.

4. С переходом означенных в пунктах б и в ст. 2 кладбищ в ведение и управление отделов коммунального хозяйства, к последним не переходит никаких обязательств и никакой ответственности в связи с обязательствами, обременяющими кладбища или их бывших собственников и владельцев. К отделам коммунального хозяйства переходят требования к учреждениям, организациям и частным лицам на причитающиеся за счет пользования погребальными местами суммы, а также другие требования в связи с управлением кладбищами.

5. Одновременно с передачей управления, собственники или владельцы кладбищ, означенны в п. б и в ст. 2, обязаны передать соответствующему отделу коммунального хозяйства все, связанные с управлением этими кладбищами, книги или выписки из них, списки, документы, планы, архивы, а также принадлежащие к кладбищу мертвецкие. Вместе с тем обязаны собственники или владельцы этих кладбищ или, в соответствующем случае, собственники или владельцы домов, дать в пользование соответствующему отделу коммунального хозяйства, по требованию последнего, административные здания или помещения (канцелярские помещения, жилые квартиры кладбищенских смотрителей и т. п.), связанные с управлением переданных кладбищ, в случае, если они не находятся в подлежащих национализации домах.

6. Народный Комиссар Коммунального Хозяйства имеет право издавать инструкции для осуществления настоящего постановления.

Зам. Председателя Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР А. Кресс.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллин, 4 февраля 1941 г. № 150.

203. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus

Töölis-Talupoegade Punaväe ja NSV Liidu Siseasjade Rahvakomissariaadi piirivalve- ja sisekaitsevägede koosseisu kuuluvate isikute korteriüüri kohta.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrab:

Avaldada teadmiseks ja täitmiseks NSV Liidu Kesktäitevkomitee ja NSV Liidu Rahvakomissaride Nõukogu määrus 17. aprillist 1936, nr. 53/736 Töölis-Talupoegade Punaväe ja NSV Liidu Siseasjade Rahvakomissariaadi piirivalve- ja sisekaitsevägede kaadri komandeeriva ja juhtiva koosseisu, üleajateenistusliku kaadri noorema komandeeriva ja juhtiva koosseisu ja üleajateenistusliku reameeste koosseisu sõjaväelaste korteriüüri määrade kohta (LSKK 1936, nr. 21, art. 186 ja 1937, nr. 65, art. 290) käesolevale lisandatud tõlkes.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. A. Kress.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.
Tallinn, 4. veebruaril 1941. Nr. 162.

Lisa

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
4. veebruari 1941 määruse nr. 162 juurde.

Kesktäitevkomitee ja Rahvakomissaride Nõukogu määrus

Töölis-Talupoegade Punaväe ja NSV Liidu Siseasjade Rahvakomissariaadi piirivalve- ja sisekaitsevägede kaadri komandeeriva ja juhtiva koosseisu, üleajateenistusliku kaadri noorema komandeeriva ja juhtiva koosseisu ja üleajateenistusliku reameeste koosseisu sõjaväelaste korteriüüri määrade kohta.

Kuni edaspidise elamute eest tasumise korra üldise läbivaatamiseni NSV Liidu Kesktäitevkomitee ja Rahvakomissaride Nõukogu määravad:

I.

1. Töölis-Talupoegade Punaväe ja NSV Liidu Siseasjade Rahvakomissariaadi piirivalve- ja sisekaitsevägede kaadri komandeeriva ja juhtiva koosseisu sõjaväelaste, samuti NSV Liidu Siseasjade Rahvakomissariaadi Riikliku Julgeoleku Peavalitsuse ja Töölis-Talupoegade Miilitsa juhtiva koosseisu eriteenistusastmega isikute kohta määrata kindlaks lisandatud tabelis tähendatud korteriüürimäärad.

2. Töölis-Talupoegade Punaväe ja NSV Liidu Siseasjade Rahvakomissariaadi piirivalve- ja sisekaitsevägede üleajateenistusliku kaadri reameeste ja noorema komandeeriva ja juhtiva koosseisu sõjaväelastele määrata korteriüüriks 220 rubla mitteületava kuuteenistuse puhul 15 kop. 1 m² eest ja 220 rubla ületava kuuteenistuse puhul 25 kop. 1 m² eest.

3. Korteriüüri määramisel p. 1 ja 2 tähendatud sõjaväelastele ja NSV Liidu Siseasjade Rahvakomissariaadi Riikliku Julgeoleku Peavalitsuse juhtiva koosseisu isikutele arvestada nende kogu palgatasu, välja arvatud teenistusvanusetasud, toidurahad ja teenistuse puhul kaugemates maakohtades makstavad tasud.

4. Määrata, et kõigile teistele NSV Liidu Siseasjade Rahvakomissariaadi organite (Töölis-Talupoegade Miilitsa, välja arvatud juhtiva koosseisu eriteenistusastmega isikud, Tuletõrje ja Metsavalve Valitsuse, Perekonnaseisuahtide Osakonna, Riikliku Plaanistamise ja Kartograafia Peavalitsuse, Maanteede Peavalitsuse jne.) töötajatele, samuti ka muude ametkondade sõjaväestatud organisatsioonide tööta-

jatele laienevad tööliste ja teenijate kohta kindlaksmääratud korteriüüri-normid üldistel alustel.

5. Teha NSV Liidu Kesktäitevkomitee juures asuvale Üleliidulisele Kommunaalmajanduse Asjade Nõukogule ülesandeks viie päeva jooksul anda liiduvabariikide kommunaalmajanduse rahvakomissariaatidele juhendid käesoleva määruse kohaldamiseks, kooskõlastades need juhendid NSV Liidu Riigikaitse ja Siseasjade Rahvakomissariaadiga.

6. Korteriüüri käesoleva määruse alusel võtta alates 1936. a. aprillikuu üürist.

II.

7. Vastavalt käesoleva määruse punktidele 1—4 teha NSV Liidu kehtivates seadustes järgmised muudatused:

1) Sõnastada NSV Liidu KTK ja RKN 4. juuni 1926 määruse Korteriüürist ja elamute kasutamise korraldamise abinõudest linnades ja asulates p. 6¹ (LSKK 1926, nr. 44, art. 312 ja 1930, nr. 23, art. 252, III j. p. 5) ja NSVL KTK ja RKN poolt 23. aprillil 1930 kinnitatud Töölis-Talupoegade Punaväe sõjaväelaste, sõjaväeteenistuskohuslaste ja nende perekondade soodustuste koodeksi p. 98 (LSKK 1930, nr. 23, art. 253) järgmiselt:

Kaadri komandeeriva ja juhtiva koosseisu, üleajateenistusliku kaadri noorema komandeeriva ja juhtiva ning reameeste koosseisu sõjaväelased maksavad kasutava elamispinna eest majades, kus korteriüüri võetakse kohalike nõukogude määrade järgi, soodustatud määrade alusel vastavalt eriseadusele.

2) Ära muuta:

- a) NSVL KTK ja RKN 16. veebruari 1930 määrus Soodustustest erilise riikliku tähtsusega ettevõtete ja seadeldiste sõjaväestatud kaitse ja sõjaväestatud tuletõrje isikliku koosseisu kohta (LSKK 1930, nr. 15, art. 158);
- b) Töölis-Talupoegade Miilitsa 25. mai 1931 põhimääruse p. 49 (LSKK 1931, nr. 33, art. 247);
- c) NSVL KTK ja RKN 7. oktoobri 1933 määrus Soodustustest Osoaviahimi organisatsioonides töötajate sõjalist ettevalmistamist teostavaile TT Punaväe juhtiva koosseisu isikutele (LSKK 1933, nr. 62, art. nr. 370).

Lisa

NSV Liidu KTK ja RKN 17. aprilli 1936 määrusele nr. 53/736.

Tabel

korteriüüri määrade kohta TT Punaväe ja NSVL Sise RK piirivalve- ja sisekaitsevägede kaadrite komandeeriva ja juhtiva koosseisu sõjaväelastele ning NSVL Sise RK Riikliku Julgeoleku Peavalitsuse juhtiva koosseisu isikutele.

Palk kuus (rbl.)	Korteriüüri norm 1 m ² eest kuus (kop.)
kuni 300	30
301—350	35
351—400	40
401—450	45
451—500	50
501—550	55
551—600	60
601—650	65
651—700	70
701—750	75
alates 751	80

Постановление
Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР
**о квартирной плате лиц, входящих в состав Рабоче-Крестьян-
 ской Красной Армии и пограничной и внутренней охраны**
Народного Комиссариата Внутренних Дел Союза ССР.

Совет Народных Комиссаров Эстонской ССР постановляет:
 Опубликовать для сведения и исполнения постановление Цент-
 рального Исполнительного Комитета и Совета Народных Комис-
 саров Союза ССР от 17 апреля 1936 г. за № 53/736 О ставках
 квартирной платы для военнослужащих кадрового командного и
 начальствующего состава, кадрового младшего командного и на-
 чальствующего состава сверхсрочной службы и кадрового рядового
 состава сверхсрочной службы Рабоче-Крестьянской Красной Армии,
 пограничной и внутренней охраны Народного Комиссариата Внутрен-
 них Дел Союза ССР (СЗ 1936, № 21, ст. 186 и 1937, № 65, ст. 290)
 в приложенном переводе.

Зам. Председателя Совета Народных
 Комиссаров Эстонской ССР А. Кресс.
 Управляющий Делами Совета Народных
 Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллин, 4 февраля 1941 г. № 162.

204. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
m ä ä r u s

käitise „Narva Kalevi Manufaktuur“ ümbernimetamise kohta.

Vastu tulles käitise „Narva Kalevi Manufaktuur“ töötajate soovile Eesti NSV
 Rahvakomissaride Nõukogu määrab anda nimetatud käitisele uueks nimeks „Narva
 Kalevivabrik“.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. A. Kress.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.

Tallinn, 4. veebruaril 1941. Nr. 164.

Постановление
Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР
о переименовании предприятия „Нарва Калеви Мануфактуур“
(Нарваская Суконная Мануфактура).

Идя навстречу желанию трудящихся предприятия „Нарва Калеви
 Мануфактуур“ (Нарваская Суконная Мануфактура), Совет Народных
 Комиссаров Эстонской ССР постановляет присвоить означенному
 предприятию новое имя „Нарва Калевивабрик“ (Нарваская Сукон-
 ная Фабрика).

Зам. Председателя Совета Народных
 Комиссаров Эстонской ССР А. Кресс.
 Управляющий Делами Совета Народных
 Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллин, 4 февраля 1941 г. № 164.

205. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus

toitlustamise ja elanikkonna sanitaar-tervishoiu teenistuses olevates ettevõtetes ning vesivarustustes tegutsevate isikute kohustusliku arstliku läbivaatuse kohta.

Avaldada teadmiseks ja täitmiseks NSV Liidu Rahvakomissaride Nõukogu määrus 1. oktoobrist 1936 nr. 1769 (LSKK 1936, nr. 50, art. 410) toitlustamise ja elanikkonna sanitaar-tervishoiu teenistuses olevates ettevõtetes ning vesivarustustes tegutsevate isikute kohustuslikust arstlikust läbivaatusest käesolevale lisandatud tõlkes.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimees J. Lauristin.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.

Tallinn, 5. veebruaril 1941. Nr. 172.

Lisa

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
5. veebruari 1941 määruse nr. 172 juurde.

NSV Liidu Rahvakomissaride Nõukogu määrus

toitlustamise ja elanikkonna sanitaar-tervishoiu teenistuses olevates ettevõtetes ning vesivarustustes tegutsevate isikute kohustuslikust arstlikust läbivaatusest.

1. Kõik töölised ja teenijad, kes tegutsevad toitlustamise alal, elanikkonna sanitaar-tervishoiu teenistuses seisvates ettevõtetes ja vesivarustustes, kuuluvad kohustuslikule perioodilisele arstlikule läbivaatusele.

Ettevõtete, millele töölised ja teenijad kuuluvad arstlikule läbivaatusele, kategooriad, samuti läbivaatuse tähtjad (läbivaatuste perioodilisus) määratakse NSV Liidu Tervishoiu Rahvakomissariaadi poolt kokkuleppel Üleliidulise Ametiühingute Kesknõukoguga ja vastavate rahvakomissariaatidega.

2. Arstlikud läbivaatused käesoleva määruse alusel toimetatakse tervishoiuasutiste (ambulaatoriumide, dispanseeride) poolt ettevõtete arvel, kus töötavad läbivaatusele kuuluvad isikud.

3. Tasu suurus kohustuslikkude arstlike läbivaatuse eest määratakse kindlaks linnade nõukogude ja rajoonide täitevkomiteede poolt arstlike läbivaatuste tegelikkude kulude järgi üldkokkulepete alusel, mis sõlmitakse liidulise alluvusega ettevõtete kohta NSV Liidu Tervishoiu Rahvakomissariaadi ja vastavate NSV Liidu rahvakomissariaatide vahel, liiduvabariikliku ja kohaliku alluvusega ettevõtete kohta kokkulepete alusel liiduvabariigi tervishoiu rahvakomissariaadi ja liiduvabariigi vastavate rahvakomissariaatide vahel.

4. Tasu, mida saavad tervishoiu organid kohustuslikkude arstlike läbivaatuste eest, kantakse nende erituludesse ja kulutatakse vaatlust toimetanud töötajatele töötasu maksmiseks ning abinõudele, mis on otseses seoses läbivaatuste toimetamisega.

Постановление

Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР

об обязательном медицинском осмотре лиц, занятых в пищевых предприятиях, в предприятиях по санитарно-гигиеническому обслуживанию населения и на сооружениях по водоснабжению.

Опубликовать для сведения и исполнения постановление Совета Народных Комиссаров от 1 октября 1936 г., № 1769 (СЗ СССР 1936,

№ 50, ст. 410) об обязательном медицинском осмотре лиц, занятых в пищевых предприятиях, в предприятиях по санитарно-гигиеническому обслуживанию населения и на сооружениях по водоснабжению, в приложенном переводе.

Председатель Совета Народных Комиссаров
Эстонской ССР И. Лауристин.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллин, 5 февраля 1941 г. № 172.

206. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus

veevärkide ja vesivarustuse allikate sanitaarse kaitse kohta.

Avaldada teadmiseks ja täitmiseks NSV Liidu Kesktäitevkomitee ja Rahvakomissaride Nõukogu määrus 17. maist 1937, nr. 96/834 (LSKK 1937, nr. 35, art. 143) Veevärkide ja vesivarustuse allikate sanitaarsest kaitsest, käesolevale lisandatud tõlkes, välja arvatud § 16 ja 17 ning määruse juurde kuuluv lisa.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimees J. Lauristin.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.

Tallinn, 5. veebruaril 1941. Nr. 173.

Lisa

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
5. veebruari 1941 määruse nr. 173 juurde.

NSV Liidu Kesktäitevkomitee ja Rahvakomissaride Nõukogu määrus

veevärkide ja vesivarustuse allikate sanitaarsest kaitsest.

Sihiga suurendada veevärkide ja vesivarustuse allikate sanitaarseid kaitset NSV Liidu Kesktäitevkomitee ja Rahvakomissaride Nõukogu määravad:

1. NSV Liidu igas asustatud kohas, kus olemas või kuhu ehitatakse veevärk üldkasutamiseks või tehnilisteks otstarveteks, kuid mida kasutatakse ka elanike teenimiseks, on kohustuslik kindlaks määrata seda vesivarustust veega varustavate lah-tiste ja maa-aluste allikate sanitaarse kaitse tsoon.

2. Vesivarustuse allikate sanitaarse kaitse tsoon jaguneb kolme vööndisse, mil-ledes igas ühes kindlaks määratakse eriline režiim.

3. Esimene vöönd haarab enda alla maa-ala veevõtu kohtade ja veevärgi ehi-tiste asetuse piires, kus asub vesivarustuse allikas ise. Vajaduse korral, olenedes erilistest sanitaarsest näidustustest ja eriuurimustest, esimesse vööndisse arvatakse ka maa-ala, millel on ühised piirid veevõtu kohtade ja veevärgi ehituste alla kuuluva maa-ala piiridega.

Esimeses vööndis on elamine ja ajutine viibimine keelatud isikutele, kes ei ole otseselt seotud tööga veevärgi seadeldiste juures, samuti on keelatud ka ükskõik missugune ehitustöö, välja arvatud tööd, mis on seoses veevärgi enda tehniliste tar-vidustega.

4. Teine vöönd haarab enda alla maa-ala, mis otseselt ümbritseb vesivarustuse allikaid ja nende juurdevoolu teid.

Teises vööndis on keelatud maa-ala või vesivarustuse allikate sarnane kasutamine, mis võib esile kutsuda nende kvalitatiivse või kvantitatiivse halvenemise. Vastavalt sellele teise vööndi piires on igasugused ehitustööd, istandiku hävitamine, raudteede ja autoteede rajamine, maatükkide ja veekogude kasutamine talumajapidamiste tarveteks, kehalise kasvatusse toimingud, suplemised jne. lubatud ainult riigi sanitaar inspeksiooni organite eriloal.

5. Kolmas vöönd haarab oma alla maa-ala, millel on ühised piirid teise vööndi piiridega ja mille antisanitaarne seisukord võib esile kutsuda nakkushaiguste levikut veevärgi kaudu.

Kolmandas vööndis tervishoiu organid peavad eriarvestust nakkushaiguste kohta, mis võivad levida veevärgi kaudu ja toimetavad epidemioloogilist uurimist iga üksiku nakkushaiguse juhu kohta.

6. Iga asustatud koha vesivarustuse allikate sanitaarse kaitse tsoon ja selle jaotus vöönditeks määratakse kindlaks vastava kohaliku nõukogu otsusega, missugune kuulub kinnitamisele:

- a) liiduvabariikide rahvakomissaride nõukogudele — liiduvabariikide pealinnade ja asustatud kohtade, mis asuvad tähtsamais kuurortide rajoones (Krimmi lõuna kallas, Kaukasuse mineraalvee allikad, Sotši-Matsestinski rajoon jne.), suhtes samuti ka kraide ja oblastite keskuste ja kõigi linnade, millede elanike arv ületab 200.000, suhtes;
- b) autonoomsete vabariikide rahvakomissaride nõukogudele, kraide ja oblastite täitevkomiteedele — teiste asustatud kohtade suhtes.

Vesivarustuse allikate sanitaarse kaitsetsooni maksmapanemise küsimuse läbi vaatamisel on kohustuslik ära kuulata vastava riigi sanitaar inspeksiooni organi arvamused.

7. Vesivarustuse allikate iga sanitaarse kaitsetsooni piirid peavad olema kaardil täpselt märgitud, tsooni esimese vööndi piirid aga peavad olema looduses tähistatud vastavalt märkidega (postid pealkirjadega jne.).

8. Kohalikud nõukogud on kohustatud rahvale teatavaks tegema vesivarustuse allikate sanitaarse kaitsetsooni ja selle vööndite piirid ja selles tsoonis kehtiva režiimi (art. 2—5).

9. Vesivarustuse allikate sanitaarse kaitsetsooni piires võetakse kohalikkude nõukogude otsustel tarvitusele vajalised sanitaartervenduslikud abinõud.

10. Üheaegselt iga veevärgi projekteerimisega, mis määratud üldkasutamiseks või tehnilisteks otstarveteks, kuid on määratud ka elanikkude teenimiseks, tuleb välja töötada ettepanekud vastavate vesivarustuse allikate sanitaarse kaitsetsooni kindlaksmääramiseks.

11. Eranditult kõikidele ettevõtetele ja asutistele on keelatud juhtida terviskahjulikke või reovesi vesivarustuse allikate sanitaarse kaitsetsooni piiridesse, samuti ka kogu asustatud koha maa-ala piiridesse. Ettevõtted ja asutised on kohustatud juhtima need veed kas üldisesse kanalisatsiooni või enne veekogudesse juhtimist neid esialgselt oma puhastusseadeldistes puhastama.

Käesoleva määruse andmise ajal tegutsevatele ettevõtetele ja asutistele antakse kuueaastane tähtaeg (1937—1942), millise aja jooksul nad on kohustatud ühinema üldise kanalisatsiooniga või ehitama oma reovete puhastusseadeldised.

12. Uuesti ehitatavaid ettevõtteid ja asutisi, missugused oma tegevust alustavad pärast käesoleva määruse väljaandmist, võib käiku lasta ainult tingimusel, kui nad oma terviskahjulikkude ja reovete äravoolu juhivad üldisesse kanalisatsiooni või ehitavad oma reovete puhastusseadeldised.

Riigi sanitaar inspeksiooni vastav organ on kohustatud teostama tarvilikku järelevaatust ja tõendama, et ettevõtet või asutist võib käiku lasta.

13. Tehnilised juhised ettevõtete ja asutiste poolt reovete üldisesse kanalisatsiooni juhtimise korra kohta antakse Kõrgema Kommunaalmajanduse Nõukogu poolt kokkuleppel NSV Liidu Tervishoiu Rahvakomissariaadiga.

Sanitaarsed reeglid ettevõtete ja asutiste poolt lahtistesse veekogudesse lastavate reovete juhtimise korra kohta antakse NSV Liidu Tervishoiu Rahvakomissariaadi poolt.

14. Reovete ärajuhtimise juhiste või reeglite (art. 13) rikkumine toob enesega kaasa trahvide määramise süüdlastele riigi sanitaar inspeksiooni poolt vastavalt kehtivatele seadustele, vastavatel juhtudel aga võetakse süüdlased kriminaalvastutussele.

15. Nimekirjad tegutsevate ettevõtete ja asutiste kohta, kes on kohustatud tarvitusele võtma art. 11 näidatud abinõusid, samuti ka nende abinõude läbiviimise tähtpäevad, kinnitatakse igal aastal alates 1938. a.:

- a) liidu alluvusse kuuluvate ettevõtete ja asutiste kohta — NSV Liidu Rahvakomissaride Nõukogu poolt NSV Liidu Tervishoiu Rahvakomissariaadi ettepanekul;
- b) vabariiklikku alluvusse kuuluvate ettevõtete ja asutiste kohta — liidu vabariikide rahvakomissaride nõukogude poolt nende vabariikide tervishoiu rahvakomissariaatide ettepanekul;
- c) kohalikku alluvusse kuuluvate ettevõtete ja asutiste kohta — autonoomsete vabariikide rahvakomissaride nõukogude, kraide ja oblastite täitevkomiteede poolt vastavate tervishoiu organite ettepanekul.

Постановление

Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР о санитарной охране водопровода и источников водоснабжения.

Опубликовать для сведения и исполнения постановление ЦИК и СНК Союза ССР от 17 мая 1937 года № 96/834 СЗ (СССР 1937, № 35, ст. 143) о санитарной охране водопроводов и источников водоснабжения в приложенном переводе за исключением ст. ст. 16 и 17 и приложения к постановлению.

Председатель Совета Народных Комиссаров
Эстонской ССР И. Лауристин.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллин, 5 февраля 1941 г. № 173.

207. Natsionaliseerimisele kuuluvate tervishoidlikuks otstarbeks töötavate eraettevõtete nimestiku muudatus.

Kinnitatud Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu poolt 4. veebruaril 1941.

Alus: ENSV ajutise Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus tervishoidlikul alal töötavate eraasutiste ja eraettevõtete natsionaliseerimise kohta (ENSV Teataja 1940, 20, 221).

I.

Natsionaliseerimisele kuuluvate tervishoidlikkude eraasutiste ja tervishoidlikuks otstarbeks töötavate eraettevõtete nimestikku (ENSV Teataja 1940, 20, 223; 1940, 52, 607) täiendatakse järgmiste ettevõtetega:

Rohukauplused.

Tallinn.

- Ehrenstein, Lia — Tallinn, Harju tän. 25.
 Valker, A. — Tallinn, Tartu mnt. 53.
 Palk, O. — Tallinn, Pärnu mnt. 40.
 Allmann, H. — Tallinn, Koidu tän. 10.
 Vehrt — Tallinn, Telliskivi tän. 31.
 Partel, E. — Tallinn, Katusepapi tän. 7.
 Dering, A. — Tallinn, Vabriku tän. 45.

Järvamaal.

- Unt, A. — Ambla.
 Mihkels, R. — Tapa, R. Käärti tän. 7.
 Donde, N. — Tapa, A. Lillaka tän. 16.
 Lius, L. — Tapa, Jaama tän. 4.
 Toss, H. — Lehtse alevik.

Läänemaal.

- Reimann, L. — Haapsalu, Karja tän. 3.

Virumaal.

- Haase, V. — Rakvere, Pikk tän. 3.
 Veske, J. — Rakvere, Tallinna tän. 27.
 Jõgi, A. — Narva, Peetri pl. 8.
 Sinka, A. — Narva, Joala tän. 15.

Võrumaal.

- „Ilo“ — Võru, Jüri tän. 5-a.

Tartumaal.

- Siimer, H. — Tartu, Heidemanni tän. 9.

Keemiatööstused.

Tallinn.

- Mehks, V. — Tallinn, Vene tän. 19.

II.

Natsionaliseerimisele kuuluvate tervishoidlikkude eraasutuste ja tervishoidlikuks otstarbeks töötavate eraettevõtete nimestikust (ENSV Teataja 1940, 20, 223; 1940, 52, 607) kustutatakse järgmised ettevõtted:

Rohukauplused.

Harjumaal.

Veinberg, R. — Rapla.

Viljandimaal.

Labi, E. — Karksi-Nuia.

Virumaal.

Lillemägi pärijad — Kadrina.

Vodja, J. — Sillamäe.

Tartumaal.

Siim, H. — Tartu, Narva tän. 88.

Peep, Joh. — Tartu, 21. juuni tän. 10.

Optikaeriärid.

Tartumaal.

Schultze, B. — Tartu, Rüütli tän. 10.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. A. Kress.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.

Nr. 159.

Изменение списка, подлежащих национализации частных предприятий, работающих на поприще здравоохранения.

Утверждено СНК Эстонской ССР 4 февраля 1941 г.

Основание: Указ Президиума временного Верховного Совета Эстонской ССР о национализации частных учреждений и частных предприятий, работающих на поприще здравоохранения (В ЭССР 1940, 20, 221).

I.

Список подлежащих национализации частных учреждений по здравоохранению и частных предприятий, работающих на поприще здравоохранения (В ЭССР 1940, 20, 223; 1940, 52, 607) дополняется следующими предприятиями:

Аптекарские магазины.

Таллин.

Эренштейн, Лия — Таллин, ул. Харью 25.

Валкер, А — Таллин, Тарту шоссе 53.

Пальк, О — Таллин, Пярну шоссе 40.

Аллманн, Х. — Таллин, ул. Койду 40.

Веерт, — Таллин, ул. Теллискиви 31.

Партель, Е. — Таллин, ул. Катусепапи 7.

Деринг, А. — Таллин, ул. Вабрику 45.

В уезде Ярвама.

Унт, А. — Амбла.

Михкельс, Р. — Тапа, ул. Р. Кяярти 7.

Донде, Н. — Тапа, ул. А. Лиллака 16.

Лиус, Л. — Тапа, ул. Яма 4.

Тосс, Х. — Местечко Лехтсе.

В уезде Лянема.

Рейман, Л. — Хаапсалу, ул. Карья 3.

В уезде Вирума.

Хаазе, В. — Раквере, ул. Пикк 3.

Веске, И. — Раквере, ул. Таллина 27.

Иыги, А. — Нарва, ул. Пеетри 8.

Синка, А. — Нарва, ул. Иоала 15.

В уезде Вырума.

„Ило“ — Выру, ул. Юри 5-а.

В уезде Тартума.

Симер, Х. — Тарту, ул. Хейдемани 9.

Химическое производство.

Таллин.

Меекс, В. — Таллин, ул. Вене 19.

II.

В списке подлежащих национализации частных учреждений по здравоохранению и частных предприятий, работающих на поприще здравоохранения (В ЭССР 1940, 20, 223; 1940, 52, 607), погашаются следующие предприятия:

Аптекарьские магазины.

В уезде Харьюма.

Вейнберг, Р. — Рапла.

В уезде Вильяндима.

Лаби, Е. — Каркси-Нуйа.

В уезде Вирума.

Наследники Лиллимяги — Кадрина.

Водья, И. — Силламяе.

В уезде Тартума.

Сийм, Х. — Тарту, ул. Нарва 88.

Пееп, Иох. — Тарту, ул. 21 юни 10.

Специальные оптические магазины.

В уезде Тартума.

Шульце, Б. — Тарту, ул. Рютли 10.

Зам. Председателя Совета Народных

Комиссаров Эстонской ССР А. Крес

Управляющий Делами Совета Народных

Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

№ 159.

208. Natsionaliseerimisele kuuluvate suuremate kaubanduslike ettevõtete nimekirja täiendus ja muudatus.

Kinnitatud Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu poolt 4. veebruaril 1941.

Alus: Eesti NSV ajutise Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus suurte kaubanduslike ettevõtete ja avalike saunade natsionaliseerimise kohta (ENSV Teataja 1940, 15, 150).

I.

Täiendada natsionaliseerimisele määratud suuremate kaubanduslike ettevõtete nimekirja (ENSV Teataja 1940, 12, 121) järgmiselt:

Tallinna linn ja Harju maakond.

Tekstiiltoorainete ja -toodete kaubandus.

Jürgens, H. — Tallinn, Raekoja pl. 11.

Toidu- ja maitseainete kaubandus.

Markson, Martin — Tallinn, Narva mnt. 37.

Viidik, Anton — Tallinn-Kose, Tamme tän. 2.

Malström, Evald — Tallinn, Kullasepa tän. 6.

Masinate, metalltoodete ja liiklusvahendite kaubandus.

Eesti Tööstustarvete a.-s. — Tallinn, Väike-Karja tän. 1.

„Traktor“ — Tallinn, Tõnismägi 1.

Naha- ja jalanõude kaubandus.

Sarnit, August — Tallinn, Väike-Karja tän. 1.

Gendel, Elchanon — Tallinn, Uus tän. 14.

Puuhoovid.

Lagus-Huik — Tallinn, J. Tompi tän. 52.

Muud.

Mitt, J. — Tallinn, Pikk tän. 1.

V-d Nobel, Gustav & Emil — Tallinn, Petrooleumi tän. 8.

Tartu linn ja maakond.

Restoranid, kohvikud ja söögimajad.

Riives, Voldemar — Tartu, Jaama tän. 10.

„Verner“, om. J. Paabo — Tartu, Ülikooli tän. 15.

Naha- ja jalanõude kaubandus.

Haupt, Karl — Tartu, 21. juuni tän. 1.

Järva maakond.

Tekstiiltoorainete ja -toodete kaubandus.

Altoa, Liisa — Järva-Jaani alevik.

Segakaubandus.

Haring, Karla — Koeru.

Petseri linn ja maakond.

Tekstiiltoorainete ja -toodete kaubandus.

Lillak, Vassili — Petseri, Poska tän. 6.

Rästas, Paul — Petseri, Kaubarida 14.

Restoranid, kohvikud ja söögimajad.

Restoran, Karlson, Peeter — Petseri, Pihkva tän. 4.

Toidu- ja maitseainete kaubandus.

Osolin, Jaan — Petseri, Poska tän. 10.

Schultz, Ilo — Petseri, Pihkva tän. 45.

Masinate, metalltoodete ja liiklusvahendite
kaubandus.

Kann, Johannes — Petseri, Riia 16.

Karba, August ja Jaan — Petseri, Tartu 9.

Tibbing, Julius — Petseri, Turuplats 18.

Uggur, Jaan — Petseri, Riia 49.

Naha- ja jalanõude kaubandus.

Dondukov, V-d — Petseri, Kaubarida.

Paidre, Eduard — Petseri, Kaubarida.

Pöder, Johannes — Petseri, Kaubarida 1.

Mööbli- ja majapidamistarvete kaubandus.

Uggur, Kristjan — Petseri, Kaubarida 9.

Segakaubandus.

Augstkaln, Aleksander — Laura.

Johanson, Elmar — Irboska.

Sepp, Osvald — Irboska.

Paberi- ja kirjutusmaterjalide kaubandus.

Grünthal, Nikolai — Petseri, Kaubarida.

Jagomägi, Oskar — Petseri, Vabaduse 7.

II.

Kustutada natsionaliseerimisele määratud suuremate kaubanduslikkude ettevõtete nimekirjast (ENSV Teataja 1940, 12, 121) järgmised ettevõtted:

Tallinna linn ja Harju maakond.

Toidu- ja maitseainete kaubandus.

Kiršakov, N. & Pojad — Tallinn, U. Hollandi tän. 9.

Tartu linn ja maakond.

Toidu- ja maitseainete kaubandus.

Arrak, O. — Tartu, Võidu tän. 4.

Narva linn.

Tekstiiltoorainete ja -toodete kaubandus.

Timofejev, N. — Narva, Peetri pl. 15.

Toidu- ja maitseainete kaubandus.
Vassiljev, Peeter ja Lusin, N. — Narva, Peetri 9.

III.

Määrata I osas tähendatud ettevõtted Kaubanduse Rahvakomissariaadi alluvusse.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. A. Kress.
Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.
Nr. 153.

Дополнение и изменение списка более крупных торговых предприятий, подлежащих национализации.

Утверждено Советом Народных Комиссаров Эстонской ССР
4 февраля 1941 г.

Основание: Указ Президиума временного Верховного Совета ЭССР о национализации крупных торговых предприятий и общественных бань (В ЭССР 1940, 15, 150).

I.

Дополнить список более крупных торговых предприятий, подлежащих национализации (В ЭССР 1940, 12, 121) следующим образом:

Город Таллин и уезд Харьюма.

Торговля текстильным сырьем и продукцией.
Юргенс, Х. — Таллин, пл. Раэкоя 11.

Торговля пищевыми и вкусовыми продуктами.
Марксон, Мартин — Таллин, ул. Нарва 37.
Вийдик, Антон — Таллин-Козе, ул. Тамме 2.
Мальштрэм, Эвальд — Таллин, ул. Кулласепа 6.

Торговля машинами, металлическими изделиями и транспортными средствами.

Ээсти Тээстустарвете А/О — Таллин, ул. В.-Карья 1.
„Трактор“ — Таллин, Тынисмяги 1.

Кожевенная и обувная торговля.

Сарнит, Аугуст — Таллин, ул. В.-Карья 1.
Гендель, Эльханон — Таллин, ул. Уус 14.

Дровяные дворы.

Лагус-Хуйк — Таллин, ул. Ю. Томпи 52.

Прочие.

Митт, Ю. — Таллин, ул. Пикк 1.
Братья Нобель, Густав и Эмиль — Таллин, ул. Петролеуми 8.

Город Тарту и уезд.

Рестораны, кофейные и столовые.

Рийвес, Вольдемар — Тарту, ул. Яма 10.
„Вернер“, влад. Ю. Паабо — Тарту, ул. Юликооли 15.

Кожевенная и обувная торговля.

Хаупт, Карл — Тарту, ул. 21 юни 1.

Уезд Ярвама.

Торговля текстильным сырьем и продукцией.

Алтоа, Лиза — поселок Ярва-Яни.

Смешанная торговля.

Харинг, Карла — Коэру.

Город Петсери и уезд.

Торговля текстильным сырьем и продукцией.

Лиллак, Василий — Петсери, ул. Поска 6.

Рястас, Паул — Петсери, Каубарида 14.

Рестораны, кофейные и столовые.

Рест. Карлсон, Петер — Петсери, ул. Пихква 4.

Торговля пищевыми и вкусовыми продуктами.

Озолин, Ян — Петсери, ул. Поска 10.

Шульц, Ило — Петсери, ул. Пихква 45.

Торговля машинами, металлическими изделиями и транспортными средствами.

Кан, Иоханнес — Петсери, ул. Рийа 16.

Карба, Аугуст и Ян — Петсери, ул. Тарту 9.

Тиббинг, Юлиус — Петсери, Туруплатс 18.

Уггур, Ян — Петсери, ул. Рийа 49.

Кожевенная и обувная торговля.

Дондуков, братья — Петсери, Каубарида.

Пайдрэ, Эдуард — Петсери, Каубарида.

Пыдер Иоханнес — Петсери, Каубарида 1.

Торговля мебелью и хозяйственными принадлежностями.

Уггур, Кристиан — Петсери, Каубарида 9.

Смешанная торговля.

Аугсткалн, Александр — Лаура.

Иохансон, Эльмар — Ирбоска.

Сепп, Освальд — Ирбоска.

Писчебумажная торговля.

Грюнталь, Николай — Петсери, Каубарида.

Ягомяги, Оскар — Петсери, ул. Вабадузе 7.

II.

Погасить в списке более крупных торговых предприятий, подлежащих национализации (В ЭССР 1940, 12, 121) следующие предприятия:

Город Таллин и уезд Харьюма.

Торговля пищевыми и вкусовыми продуктами.
Киршаков, Н. и с-вья — Таллин, ул. У.-Холланди 9.

Город Тарту и уезд.

Торговля пищевыми и вкусовыми продуктами.
Аррак, О. — Тарту, ул. Выйду 4.

Город Нарва.

Торговля текстильным сырьем и продукцией.
Тимофеев, Н. — Нарва, Пеетри пл. 15.

Торговля пищевыми и вкусовыми продуктами.
Васильев, Пеетер и Лузин, Н. — Нарва, ул. Пеетри 9.

III.

Означенные в первом отделе торговые предприятия включить в систему Наркомата Торговли.

Зам. Председателя Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР А. Кресс.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

№ 153.

209. Natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestiku täiendus.

Kinnitatud Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu poolt 4. veebruaril 1941.

Alus: Riigivolikogu deklaratsioon pankade ja suurtööstuste natsionaliseerimise kohta (RT 1940, 77, 745).

Natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestikku (RT 1940, 81, 771) täiendatakse järgmiste ettevõtetega:

Текстиiltööstus.

Emilie Leht'i kudumistööstus — Tallinn, Pärnu 52.

Segatööstus.

Rudolf Leht'i jalanõudetööstus — Tallinn, Raekoja 2.

Määrata nimetatud ettevõtted Kohaliku Tööstuse Rahvakomissariaadi alluvusse.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. A. Kress.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.
Nr. 157.

Дополнение списка промышленных предприятий, подлежащих национализации.

Утверждено СНК Эстонской ССР 4 февраля 1941 г.

Основание: Декларация Государственной Думы о национализации банков и крупной промышленности (ГВ 1940, 77, 745).

Список промышленных предприятий, подлежащих национализации (ГВ 1940, 81, 771) дополняется следующими предприятиями:

Текстильная промышленность:

Трикотажное производство Эмилии Лехт — Таллин, ул. Пярну 52.

Смешанная промышленность:

Обувное производство Рудольфа Лехт — Таллин, Разкоя 2.

Означенные предприятия включить в систему Народного Комисариата Местной Промышленности.

Зам. Председателя Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР А. Кресс.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

№ 157.

210. Natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestiku täiendus.

Kinnitatud Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu poolt 4. veebruaril 1941.

Alus: Riigivolikogu deklaratsioon pankade ja suurtööstuse natsionaliseerimise kohta (RT 1940, 77, 745).

Natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestikku (RT 1940, 81, 771) täiendatakse järgmise ettevõttega:

Ilja Grinsoni saeveski — Kehra.

Määrata nimetatud ettevõtte Metsamajanduse ja Metsatööstuse Peavalitsuse alluvusse.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. A. Kress.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.

№. 158.

Дополнение списка промышленных предприятий, подлежащих национализации.

Утверждено СНК Эстонской ССР 4 февраля 1941 г.

Основание: Декларация Государственной Думы о национализации банков и крупной промышленности (ГВ 1940, 77, 745).

Список промышленных предприятий, подлежащих национализации (ГВ 1940, 81, 771) дополняется следующим предприятием:

Лесопильня Ильи Гринсон

Кехра

Означенное предприятие включить в систему Главного Управления Лесного Хозяйства и Лесной Промышленности.

Зам. Председателя Совета Народных Комиссаров
Эстонской ССР А. Кресс.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

№ 158.

III.

211. Põllutöö Rahvakomissari ja Metsamajanduse ja Metsatööstuse Peavalitsuse juhataja juhend

ühis- ja üksikmajapidamiste ja riiklikku maatagavarasse arvatud maadel kasvava
metsa kasutamise ja majandamise kohta.

Alus: Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus 24. detsembrist 1940
(ENSV Teataja 1940, 71, 977).

§ 1. Ühis- ja üksikmajapidamiste maadel kasvavate metsade majandamine
peab toimuma heaperemehelikult. Selleks on vajalik, et:

- a) metsa kasutamine toimuks sääraselt, et mets suudaks pidevalt rahuldada oma majapidamise vajadusi. Raiekõlbliku metsatagavara ühekorraga ära-
kasutamine ei ole lubatud. Erandid on võimalikud juhul, kui metsa vaja-
takse talu hoonete ehitamiseks ja kui raiumiseks on valla töötava rahva saa-
dikute nõukogu täitva komitee poolt antud luba;
- b) raiestikud ja lagendikud, mis ei ole määratud ülesharimiseks, oleksid met-
sastatud hiljemalt 5 a. jooksul;
- c) metsamajapidamisel peetakse silmas metsakaitse eeskirju massilise tuule-
murru ja -heite, metsakahjurite leviku ja metsapõlemiste ärahoidmiseks;
- d) noorendikkude hooldamine toimuks selliselt, et kasvav mets olemasolevates
kasvutingimustes võiks areneda väärtuslikuks puistuks. Selles kui ka met-
sauuendamise küsimustes on kõik riigimetsateenijad kohustatud maakasuta-
jatele tehnilise nõuandega kaasa aitama.

Metsamaa ülesharimist uudismaaks võib lubada valla töötava rahva
saadikute nõukogu täitev komitee, määrates selle teostamiseks kindla täht-
aja.

§ 2. Müügiks võib koha valdaja metsa kasutada ENSV Rahvakomissaride
Nõukogu määruses (ENSV Teataja 1940, 71, 977) toodud alustel juhul, kui metsa
seisukord seda võimaldab ja oma majapidamise varustamine selle all ei kannata.

Maavaldajaile metsamüügi lubade andmisel võtta töötava rahva saadikute nõu-
kogu täitvatel komiteedel soodustava asjaoluna arvesse metsamüükide vajadust riik-
likele või üldkasulikele ettevõtetele ja asutistele, nagu meiereidele, koolidele jne.

§ 3. Kändude ja väärtusetu võsametsa (valgelepp, paju, kadakas, sarapuu ja
muud põõsad) müük on maavaldajatel vaba kui seda oma majapidamisest üle jääb
või kui võsametsi raiutakse maa otstarbekama kasutamise huvides. Võsametsade all
ei tule mõista tavaliste metsapuude (kask, mustlepp jne.) noorendikke. Küll võib
aga yabalt kasutada ja müüa noorendike hooldusraietest saadavaid materjale, puu-
liigile vaatamata, kui hooldusraided teostuvad põllu- või metsamajanduse asjatundja
kontrolli all. Noorendikeks loetakse metsi vanusega kuni 30 aastat.

§ 4. Metsa normaalseks juurdekasvuks ENSV piirides loetakse keskmiselt 3 tm puitu hektaari kohta aastas. Kui mets on kehvapinnaline, hõre või muul viisil lahkuminev keskmise headusega metsast, samuti väieluste korral, tuleb kasutada juurdekasvu määramiseks riiklikus metsakorralduses kasutatavaid arvestustabeleid ja tarbekorral riigimetsateenijate kaasabi.

§ 5. Kui endine metsa valdaja raius enne uute piiride asetamist looduses temale varemalt kuulunud ja maareformi korras äraläinud metsa ja kui metsamaterjalid olid määratud oma majapidamise tegelikuks tarviduseks, või vallavalitsuse loal ka müügiks, loetakse need metsamaterjalid valmistaja omaks ja nende äravedu on võimaldatud kuni 1. maini 1941.

§ 6. Kirjalikke metsa ostu-müügilepinguid, mis sõlmitud talumetsade suhtes enne 23. juulit 1940, võivad metsa valdajad täita neile peale maareformi teostamist allesjäänud metsa osas ja käesoleva juhendiga metsa müükide kohta kehtima pandud korras ja alustel.

§ 7. Nõukogude maareformiga loodud maakohtade koosseisu tulud metsast eraldab kohalik metsaülem kõigepealt koha majapidamise vajaduseks kasvama jäetava osa vähemalt 25 tihumeetri suuruses. Ülejääk kasutatakse samale kohale uute hoonete ehitamiseks vajaliku ehitusnormi väljaandmiseks ja võimaluse korral ka teiste, uute või juurdelõikeid saanud, majapidamiste tarvete rahuldamiseks. Kui aga maakohal kasvavast metsast, peale kasvama jäetava normi eraldamist, ei jätku sama koha kasutaja ehituspuudega varustamiseks, siis antakse temale puudujääv osa ehitusnormist mujalt.

§ 8. Riiklikku maareservi arvatud ja riigimetsaga mitteliidetud maadel kasvavast metsast toimetavad metsamüüke riigimetsaülemad selles ulatuses, mis vajalik uute talude ja juurdelõigete saajate tarbematerjalidega varustamiseks.

Tulud nendest müükidest arvatakse riigi tuludeks.

Järelejäävas osas kuuluvad maareservi arvatud, kuid väljaandmata maad ning neil kasvav mets, puud ja põõsad kuni nende maade riigi poolt korraldamiseni või kasutamiseks väljaandmiseni valla töötava rahva saadikute nõukogude täitvate komiteede korraldusse. Viimased võivad:

- a) väljaandmata maid ühe aasta peale põllumajanduslikuks kasutamiseks välja anda riigi maatagavara põllumajandusliku kasutamise kohta antavate eeskirjade kohaselt;
- b) rahuldada nende metsade ja võsade arvel valla enda majapidamise, koolide ja teiste asutiste vajadusi ning müüa metsa kohalikele põllumajanduslikele tööstustele, riiklikele või üldkasulikele asutistele ja ettevõtetele.

Metsamüügi hind arvatakse lähema riigimetsa kännuraha tariifi alusel ja tulud nendest müükidest kuuluvad neil juhtudel vallale.

§ 9. Järelevalve § 8 nimetatud maade ja metsade üle teostavad valdade täitvad komiteed otseselt ja usaldusmeeste kaudu.

28. jaanuaril 1941.

Põllutöö Rahvakomissar G. A b e l s.

Metsamajanduse ja Metsatööstuse Peavalitsuse juhataja J. V o o l i n.

212. Käsitööstuslikkude artellide juhtivate ja insener-tehniliste töötajate premeerimise juhend.

1. Käsitööstuslikkude artellide juhtivate ja insener-tehniliste töötajate premeerimist teostatakse igas kvartaalis (veerandaastas) Käsitööstuslikkude Artellide Peavalitsuse poolt kinnitatud plaani ületamise puhul.

2. Preemiaid plaani ületamise eest makstakse tingimusel, et on kinni peetud kohustuslikkudest toodangu kvaliteedi ja väljavaliku nõuetest ning et ei ole tehtud ülekulutusi kinnitatud töötasu fondist.

3. Preemiate maksmiseks võib kulutada kuni 50% plaani ületamisest saadud säästudest, kusjuures kvartaali (veerandaasta) preemia kogusummas iga premeeritava töötaja kohta ei või ületada tema kuupalka.

4. Plaani ületamise määr tehakse kindlaks:

- a) üheliigilise toodanguga artellides — toodangu hulga järgi;
- b) mitmeliigilise toodanguga artellides — toodangu väärtuse järgi, tingimusel, et toodangu põhilistel aladel oleks plaan hulgaliselt täidetud.

5. Preemia iga üksiku premeeritava töötaja kohta määratakse kindlaks iga kvartaali (veerandaasta) järgi vastava käsitööstusliku artelli juhatuse poolt p. 8 all toodud premeerimise tabeli alusel.

Käsitööstusliku artelli juhatuse on õigustatud üksikutele premeerimisele kuuluvatele töötajatele preemiat vähendada või neid preemiast ilma jätma kui premeerimisele kuuluv töötaja ei ole suhtunud tarvilise hoolega oma töösse.

6. Preemiate määra, preemiate vähendamise või preemiast ilmajätmise peale võivad premeerimisele kuuluvad töötajad esitada kaebusi Käsitööstuslikkude Artellide Peavalitsusele.

7. Premeerimisele võivad kuuluda järgmised käsitööstuslikkude artellide töötajad: artellide juhatuste esimehed ja nende asetäitjad, artellide tehnilised juhatajad ja nende asetäitjad, peainsenerid ja nende asetäitjad, tootmisalade juhatajad, tehnilise kontrolli osakondade juhatajad ja nende asetäitjad, varustus- ja turustus-osakondade juhatajad ja nende asetäitjad, konstruktorid, laboratooriumide juhatajad, tööstusosakondade — töökodade (haruosak.) juhatajad ja nende asetäitjad, tööjuhid ja kümnikud, meistrid, instruktor-tehnoloogid, tehnoloogid — dispetsöörid, peamehaanikud, arujõujaamade juhatajad, soojustehnikud, elektritehnikud, transpordi juhatajad, plaaniosakondade juhatajad, tariifide normeerimise osakondade juhatajad ja normeerijad, rahandusosakondade juhatajad ja pearaamatupidajad ning nende asetäitjad.

8. Artellide juhtivat ja insener-tehnilist presonaali premeeritakse järgmiselt:

Ameti nimetus	Premeerimise näitaja	Preemia suurus protsentides põhipalgast
Juhatuste esimehed, tehnilised juhatajad, tootmisalade juhatajad, peainsenerid ja nende asetäitjad.	Art. Peav. poolt kinnitatud kvartaali tootmisplaani ületamine produktiooni kvaliteedi alal.	Iga % eest 3%.
	Plaanis ettenähtud omahinna alandamine.	Iga % eest 5%.
	Plaani täitmise tingimusel uut liiki toodete väljatootamine ja väljalaskmine kohalikust toormaterjalist või jääkidest.	Iga uut tüüpi toote eest 10%.

Ameti nimetus	Premeerimise näitaja	Preemia suurus protsentides põhi- palgast
Varustus- ja turustus- osakondade juhatajad.	Kvartaali toodangu plaani ületamine, tingimusel, et oleks täidetud varustamise plaan toodangu väljavaliku, kvaliteedi ja hindade alal.	Iga % eest 3%.
	Kvartaali plaani ületamine vastava kvaliteediga, kohalikkude toorainetega, jäätmetega ja küttematerjaliga varustamise alal.	Iga % eest 2%.
	Plaanis ettenähtud omahinna alandamine.	Iga % eest 3%.
Tööstuste osak. juhataj., filiaalide juhatajad, remontpunktide ja töökodade juhatajad, töödejuhataj. ja nende asetäitjad.	Kvartaali plaanis (tööstusosak. töökoja) produktsiooni kvaliteedi ületamine.	Iga % eest 3%.
	Plaanis ettenähtud omahinna alandamine.	Iga % eest 5%.
	Kohal. tooraineist või jäätmeist üldtarvitavate toodete väljatootamine ja väljalaskmine.	Iga uut tüüpi toote eest 15%.
Vanemad, meistrid, vahetusmeistrid, tootmise instruktorid, tehnoloogid — dispatšöörid, kümnikud.	Kvartaali tootmisplaani ületamine (tööstuse-, osakonna-, vahetuse-).	Iga % eest 2%.
	Plaanis ettenähtud omahinna alandamine.	Iga % eest 4%.
Konstruktorid, tootmisalade laboratooriumide juhatajad.	Kvartaali tootmisplaani ületamine. Uute toodete liikide ja konstruktsioonide väljatootamine.	Iga % eest 2%. Iga uuetüübilise toote või konstruktsiooni eest 10%.
Peamehaanikud, remonte- mehaaniliste tööstusosakondade juhatajad ja nende asetäitjad.	Sisseseade remondis seismise aja lühendamise.	Iga seisuaaja lühend. % eest 2%.
Aurujõujaamade juhatajad, soojustehnikud.	Kvartaali küttematerjali tarvituse normide vähendamine.	Iga % eest 2%.
	Aurujõuliste agregaatide tööseisakute lühendamine õnnetusjuhtumite puudumisel.	Iga % eest 2%.
Elektrotehnikud.	Määratud elektrienergia kulutusnormide kokkuvõtte kvartaalis.	Iga % eest 2%, kuid mitte enam kui 50% saavutatud kokkuvõtte.
	cos φ suurendamine.	Iga % eest 1%.
Tehnilise kontrolli osakondade juhataj., kontrollimeistrid.	Antud kvartaalis reklamatsioonide puudumine produktsiooni kvaliteedi kohta.	25% töötasule.
Transpordijuhatajad.	Kvartaaliplaani ületamine vedude tonnaažis.	Iga % eest 2%.
	Vedude omahinna vähendamine plaanis ettenähtud normidest.	Iga % eest 3%.

Ameti nimetus	Premeerimise näitaja	Preemia suurus protsentides põhipalgast
Plaani- ja plaanitootmise osakondade juhatajad ja nende asetäitjad.	Kvartaali tootmisplaani ületamine.	Iga % eest 2%.
Tariifide normeerimise juhatajad, normeerijad, tööstusosakondade juhat.	Kvartaaliplaani ületamine töö produktiivsuse alal tingimusel, et töötasude fondis ülekulutusi ei tehta.	Iga % eest 5%.
Pearaamatupidajad, kes juhatavad rahandusosak. ja nende asetäitjad.	Korralik aruannete esitamine määratud tähtpäeviks, deebitoride võlgnevuse vähendamise normide täitmine. Säästude kogumise plaani ületamine.	15% töötasule. 10% töötasule.

Tallinn, 5. veebruaril 1941.

Kohaliku Tööstuse Rahvakomissar J. Sauer.

IV.

Tallinna Linna Töötava Rahva Saadikute Nõukogu Täitevkomitee

213. Üldkohuslik otsus nr. 5

31. jaanuarist 1941

Tallinna reklaamimääruse ja reklaamimaksu määrade kehtivuspiirkonna määramise kohta.

End. Tallinna Linnavalitsuse poolt Linnavolikogu ülesannetes 2. aug. 1940 end. Nõmme linna maa-alal seni kehtinud administratiivsete ja majanduslike korralduste püsima jätmise asjas vastuvõetud otsuse p. 2 (RT 1940, 100, 1004) osaliseks muutmiseks:

- a) tühistada end. Nõmme Linnavolikogu poolt 24. jaan. 1939 vastuvõetud ja end. Siseministri poolt 22. veebr. 1939 kinnitatud Nõmme linna reklaami ja kuulutusmaksu määrad 1939. a. alates (RT 1939, 30, 223);
- b) panna end. Tallinna Linnavalitsuse poolt 24. dets. 1940 Linnavolikogu ülesannetes vastuvõetud ja ENSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe poolt 15. jaan. 1941 kinnitatud Tallinna reklaamimäärus (ENSV Teataja 1941, 12, 138) ja Tallinna Linnavalitsuse poolt 24. dets. 1940 Linnavolikogu ülesannetes vastuvõetud ja Rahanduse Rahvakomissari poolt 13. jaan. 1941 kinnitatud Tallinna reklaamimaksu määrad (ENSV Teataja 1941, 12, 139) kehtima Tallinna linna kui ka Tallinna linna Nõmme osa kohta.

Täitevkomitee esimees K. Seaver.

Täitevkomitee sekretär L. Hammer.

Keila Linnavalitsuse poolt Linnavolikogu ülesandeis 30. detsembril 1940 vastu võetud ja Põllutöö Rahvakomisari poolt kinnitatud

214. Keila linna lihajärelevaatuse taksid.

Alus: Tapamajade ja liha järelevaatuse seaduse § 29 (RT 1923, 108, 94 ja 1938, 17, 153).

Keila Linnavolikogu poolt 30. jaanuaril 1940 vastu võetud ja RT 1940, 17, 128 avaldatud Keila linna lihajärelevaatuse tasunormid muudetakse ning pannakse kehtima alates ENSV Teatajas avaldamise päevast järgmiselt:

Veiseliha veerandilt alla 40 kg	Kr. 1.60	Rbl. 2.—
„ „ 40—80 „	„ 2.—	„ 2.50
„ „ üle 80 „	„ 2.80	„ 3.50
Vasikad	„ 1.20	„ 1.50
Lambad ja kitsed	„ —.80	„ 1.—
Sead, kuni 30 kg	„ 1.20	„ 1.50
„ 30—65 „	„ 2.80	„ 3.50
„ 65—100 „	„ 4.—	„ 5.—
„ 100—130 „	„ 6.—	„ 7.50
„ 130—160 „	„ 8.—	„ 10.—
„ 160—200 „	„ 8.80	„ 11.—
„ üle 200 „	„ 10.—	„ 12.50
Seasingilt	„ —.80	„ 1.—
Lambasingilt	„ —.28	„ —.35
Kaalumise eest iga 10 kg või selle osa pealt	„ —.04	„ —.05

Linnavanema as. M. Poovel.

Linnasekretär P. Jõgis.

Petseri Linnavalitsuse poolt 17. jaanuaril 1941 Linnavolikogu ülesannetes vastu võetud ja Põllutöö Rahvakomissari poolt 28. jaanuaril 1941 kinnitatud

215. Petseri linnatapamaja tasunormid.

Alus: Tapamajade ja liha järelevaatuse seaduse (RT 1938, 17, 153) § 29.

Tasu tapamaja kasutamise eest tapmise juures:

Hobused	Rbl. 5.—
Veised, eluskaal üle 330 kg	„ 7.—
Veised, eluskaal alla 330 kg	„ 6.—
Vasikad	„ 2.—
Lambad	„ 1.50
Sead, liha: 1) alla 30 kg	„ 1.50
2) 30—65 „	„ 3.—
3) 65—100 „	„ 4.50
4) 100—130 „	„ 6.—
5) 130—160 „	„ 7.50
6) 160—200 „	„ 9.—
7) üle 200 „	„ 10.50

Veise $\frac{1}{4}$ (liha) pealt üle 40 kg	Rbl.	1.75
Veise $\frac{1}{4}$ „ „ alla 40 „	„	1.50
Hobuse $\frac{1}{4}$ (liha) pealt	„	1.25
Seasingid	„	— .50
Lambasingid	„	— .40
Iga kaalumise eest	„	— .20

Tapetud loomade tapamajas hoidmise eest alates pärast tapmist järgmise päeva kella 9:

Veised	Rbl.	— .50
Vasikad	„	— .25

Linnapea P. Kalevik.

Linnasekretär H. Pöder.